

Germany-Salzwedel: Landscaping work

OJ S 162/2013 22/08/2013

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Altmarkkreis Salzwedel, Hoch- und Tiefbauamt

Postal address: Karl-Marx-Straße 32

Town: Salzwedel

Postal code: 29410

Country: Germany

Contact person: Vergabestelle

For the attention of: Christine Kasper

E-mail: [vergabe@altmarkkreis-salzwedel.de](mailto:vergabe@altmarkkreis-salzwedel.de)

Telephone: +49 3901840515

Fax: +49 3901840804

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.altmarkkreis-salzwedel.de](http://www.altmarkkreis-salzwedel.de)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

### I.3. Main activity

General public services

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Neubau Ganztagschule – Los 52 Freianlagen 2. BA.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: 39638 Gardelegen, Straße der Opfer des Faschismus 27, Deutschland.

NUTS code DEE04 Altmarkkreis Salzwedel

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Herstellung der Außenanlagen im Bereich des Schulgeländes. Hierzu gehören u. a.: Bodenarbeiten, Aushub für Tragschichten, Aushub für Leitungsgräben, Leitungsverlegung Regenwasser, Leitungsverlegung Stromleitungen für Beleuchtung, Tragschichten, Betonpflaster/Betonplatten, Einfassungen aus Borden und Stahlschienen, Entwässerungsrinnen, Leuchten, Sichtschutzwand für Müllplatz, Bänke als Sonderkonstruktionen, Oberbodenarbeiten, Pflanz- und Rasenarbeiten.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45112700 Landscaping work

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

- Gesamt-Gelände­fläche ca. 6 200 m<sup>2</sup>,
- Bodenarbeiten/Abtrag für befestigte Flächen ca. 315 m<sup>3</sup>,
- Bodenarbeiten/Abtrag für Vegetationsflächen ca. 100 m<sup>3</sup>,
- Geländeprofilierung ca. 6 200 m<sup>2</sup>,
- Tragschichten für befestigte Flächen ca. 3 150 m<sup>2</sup> x 0,20 cm im Mittel = ca. 630 m<sup>3</sup>,
- Einfassungen aus Betonborden (versch. Stärken) ca. 900 lfm,
- Einfassungen aus Stahlschienen ca. 140 lfm,
- Pflasterflächen aus Betonpflaster/Betonplatten ca. 2 400 m<sup>2</sup>,
- Rasenpflaster aus Betonpflaster ca. 350 m<sup>2</sup>,
- Wassergebundener Deckbelag ca. 380 m<sup>2</sup>,
- Einfriedungen/Zäune aus Stabgitter ca. 405 lfm,
- Tore zwischen den Einfriedungen ca. 3 Stk.,
- Entwässerungsleitungen inkl. Erdbau ca. 200 lfm,
- Entwässerungsrinnen ca. 50 lfm,
- Stromleitungen für Leuchten inkl. Erdbau ca. 215 lfm,
- Mastleuchten ca. 10 Stk.,
- Sitzbänke als Sonderkonstruktion aus Beton a. 30 lfm mit Holz-bzw. Kunststoffabdeckung,
- Fahrradbügel aus Flachstahlprofil ca. 22 Stk.,
- Tischtennisplatten ca. 2 Stk.,
- Sichtschutzwand für Müllplatz, Konstruktion ca. 11 lfm,
- Oberbodenarbeiten für Vegetationsflächen ca. 1 200 m<sup>3</sup>,
- Pflanzflächen mit Sträuchern und Stauden ca. 1 100 m<sup>2</sup>,
- Rasenflächen ca. 5 400 m<sup>2</sup>,
- Bäume mit StU zwischen 16-20 cm, ca. 48 Stk.,

- Sträucher/Hecken ca. 273 Stk.,
- Stauden und Gräser ca. 6 800 Stk.

## **II.2.2. Information about options**

## **II.2.3. Information about renewals**

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 1.12.2013. Completion 30.4.2014

# **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

## **III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Sicherheit für die Vertragserfüllung ist in Höhe von 5 % der Auftragssumme zu leisten, sofern die Auftragssumme mind. 250 000,00 EUR beträgt. Die für Mängelansprüche zu leistende Sicherheit beträgt 3 % der Abrechnungssumme einschließlich aller Nachträge.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Verdingungsunterlagen.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Nachweis der Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e. V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärung zur Eignung). Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die im Formblatt 124 angegebenen Bescheinigungen innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmer, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen und Bescheinigungen gemäß Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 wird mit den Ausschreibungsunterlagen zugesandt. Bieter, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben gleichwertige Bescheinigungen von anerkannten Stellen ihres Herkunftslandes vorzulegen.

Darüber hinaus hat der Bieter gemäß den Anforderungen des Landesvergabegesetzes Land Sachsen-Anhalt (LVG LSA) vom 19.11.2012 Erklärungen abzugeben betreffend Tariftreue und Entgeltgleichheit, zur Beachtung der ILO-Kernarbeitsnormen, zum Nachunternehmereinsatz und zur Handwerksrolleneintragung : siehe Vergabeunterlagen

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Siehe III.2.1).

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:  
Siehe III.2.1).

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

SAW-B-92/13

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.10.2013 - 17:00

Payable documents: yes

Price: 25,00 EUR

Terms and method of payment: per Verechnungsscheck oder Banküberweisung; Empfänger: Altmarkkreis Salzwedel; Geldinstitut: Sparkasse Altmark West; BLZ: 81055555; Konto: 30000000037; Verwendungszweck: 1.1.1.13.431100, Vergabe-Nr. SAW-B-92/13; IBAN: DE41 8105 5555 3000 0000 37; BIC-Code: NOLADE21SAW;

Hinweis: Die Vergabeunterlagen können nur versendet werden, wenn 1) auf der Überweisung der Verwendungszweck angegeben wurde, 2) gleichzeitig mit der Überweisung die Vergabeunterlagen per Brief oder E-Mail (unter Angabe Ihrer vollständigen Firmenadresse) bei der unter I.1) genannten Stelle angefordert wurden, und 3) das Entgelt auf dem Konto des Empfängers eingegangen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

##### **IV.3.4.**

## **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

8.10.2013 - 10:00

### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted** German.

### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender** until: 29.11.2013

### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 8.10.2013 - 10:00

Place:

Siehe I.1), Raum 410.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter und ihre Bevollmächtigten.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: [poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Telephone: +49 3455140

Fax: +49 3455141115

Internet address: [www.lvwa.sachsen-anhalt.de](http://www.lvwa.sachsen-anhalt.de)

#### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein Verfahren vor der Vergabekammer nach den §§ 107 ff GWB muss innerhalb einer Frist von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilungen des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, beantragt werden (§ 107 Abs. 3, Satz 1, Nr. 4 GWB).

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

21.8.2013

